KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 13.2.2020 r.
COM(2020) 51 final

2020/0023 (NLE)

Wniosek

DECYZJA RADY

w sprawie podpisania w imieniu Unii Europejskiej i jej państw członkowskich oraz tymczasowego stosowania Protokołu do Umowy ustanawiającej stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Ameryką Środkową, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej

UZASADNIENIE

Umowa ustanawiająca stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Ameryką Środkową, z drugiej strony („układ o stowarzyszeniu”) została podpisana w dniu 29 czerwca 2012 r. i nie weszła jeszcze w pełni w życie, w oczekiwaniu na ratyfikację przez niektóre państwa członkowskie.

Handlowy filar układu o stowarzyszeniu jest tymczasowo stosowany do Hondurasu, Nikaragui i Panamy od dnia 1 sierpnia 2013 r., do Kostaryki i Salwadoru od 1 października 2013 r., a do Gwatemali od 1 grudnia 2013 r.

Zgodnie z postanowieniami art. 6 ust. 2 Aktu przystąpienia Republiki Chorwacji Chorwacja zobowiązała się do przystąpienia do istniejących umów zawartych lub podpisanych przez państwa członkowskie i Unię Europejską z państwami trzecimi. O ile nie przewidziano inaczej w poszczególnych umowach, Chorwacja przystępuje do tych istniejących umów w drodze protokołów, które Rada, stanowiąc jednomyślnie w imieniu państw członkowskich, zawiera z danymi państwami trzecimi.

W dniu 14 września 2012 r. Rada upoważniła Komisję do rozpoczęcia negocjacji z zainteresowanymi państwami trzecimi w celu zawarcia odpowiednich protokołów. Negocjacje z Ameryką Środkową rozpoczęto w maju 2014 r. i pomyślnie zakończono w czerwcu 2018 r. W szczególności w odniesieniu do bananów przywożonych z Ameryki Środkowej Strony uzgodniły zmianę wielkości progowych przywozu w klauzuli stabilizacyjnej, powyżej których UE może zawiesić preferencyjne traktowanie taryfowe. Preferencyjna stawka celna pozostała niezmieniona. Komisja uważa wynik negocjacji za satysfakcjonujący.

Tekst protokołu do układu o stowarzyszeniu, uwzględniający przystąpienie Chorwacji do Unii Europejskiej, został sfinalizowany przez obie strony w dniu 27 czerwca 2019 r. w ramach posiedzenia Komitetu Stowarzyszenia. Komisja zaleca, aby Rada przyjęła załączoną decyzję Rady w sprawie podpisania i tymczasowego stosowania protokołu w imieniu Unii Europejskiej i jej państw członkowskich. Proponowanym protokołem włącza się Republikę Chorwacji jako stronę do układu o stowarzyszeniu z Ameryką Środkową. Teksty układu o stowarzyszeniu oraz protokołu w języku chorwackim staną się wersjami autentycznymi na tych samych warunkach, co inne wersje językowe układu.

Komisja przedstawia również wniosek dotyczący decyzji w sprawie zawarcia protokołu w imieniu Unii Europejskiej i jej państw członkowskich.

2020/0023 (NLE)

Wniosek

DECYZJA RADY

w sprawie podpisania w imieniu Unii Europejskiej i jej państw członkowskich oraz tymczasowego stosowania Protokołu do Umowy ustanawiającej stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Ameryką Środkową, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 217, w związku z art. 218 ust. 5,

uwzględniając Akt przystąpienia Republiki Chorwacji, w szczególności jego art. 6 ust. 2 akapit drugi,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Umowa ustanawiająca stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Ameryką Środkową, z drugiej strony („Umowa”) została podpisana w dniu 29 czerwca 2012 r., a jej część IV (Handel), z wyjątkiem art. 271, jest stosowana zgodnie z art. 353 ust. 4 Umowy między Unią a Hondurasem, Nikaraguą i Panamą od dnia 1 sierpnia 2013 r. między Unią a Kostaryką i Salwadorem od dnia 1 października 2013 r. oraz między Unią a Gwatemalą od dnia 1 grudnia 2013 r.

(2) W dniu 24 września 2012 r. Rada upoważniła Komisję do rozpoczęcia negocjacji z Ameryką Środkową w celu zawarcia protokołu do Umowy w celu uwzględnienia przystąpienia Chorwacji do Unii Europejskiej („Protokół”).

(3) Negocjacje zakończono pomyślnie w dniu 27 czerwca 2019 r.

(4) Należy podpisać Protokół w imieniu Unii i jej państw członkowskich, z zastrzeżeniem jego zawarcia w późniejszym terminie.

(5) Protokół należy stosować tymczasowo zgodnie z jego art. 12 ust. 3 do czasu zakończenia procedur niezbędnych do jego wejścia w życie,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym zatwierdza się podpisanie w imieniu Unii i jej państw członkowskich Protokołu do Umowy ustanawiającej stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Ameryką Środkową, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej, z zastrzeżeniem zawarcia przedmiotowego Protokołu.

Tekst Protokołu dołącza się do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Przewodniczący Rady zostaje niniejszym upoważniony do wyznaczenia osoby lub osób umocowanych do podpisania Protokołu w imieniu Unii i jej państw członkowskich.

Artykuł 3

Protokół stosuje się tymczasowo zgodnie z jego art. 12 ust. 3 do czasu zakończenia procedur niezbędnych do jego wejścia w życie.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja wchodzi w życie pierwszego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia […] r.

W imieniu Rady
Przewodniczący